

**अंतरराष्ट्रीय और अस्थायी सुरक्षा के तहत लोग रिपब्लिक क्रोएशिया में कानूनी रूप से कुछ अधिकार रखते हैं, जैसे कि आवास, सामाजिक कल्याण, कार्य, स्वास्थ्य देखभाल आदि का अधिकार, और उन अधिकारों की रक्षा के लिए उन्हें कुछ कानूनी रूप से विनियमित साधन उपलब्ध हैं।**

## रहने का अधिकार

अपने रहने के अधिकार का प्रयोग करने के लिए, आपको उपयुक्त सामाजिक कल्याण केंद्र (आपके निवास स्थान के आधार पर) को एक अनुरोध प्रस्तुत करना होगा।' सामाजिक कल्याण केंद्र एक आधिकारिक निर्णय के माध्यम से आपके अनुरोध पर फैसला करेगा।

दो साल के बाद, आपकी विशिष्ट स्थिति और सामाजिक कल्याण अधिनियम के अनुसार, यदि आपको प्रत्याभूत कम से कम लाभ प्राप्त हो रहा है तो आपके पास अपनी रहने लागत की प्रतिपूर्ति करने का अधिकार हो सकता है। **अस्थायी सुरक्षा के तहत** लोगों को रहने का अधिकार है यदि उनके पास खुद का कोई साधन नहीं है जिससे वे सुरक्षित रह सकें।

**मैं अपने रहने के अधिकार की रक्षा कैसे कर सकता हूं?**

अगर आप केंद्र के फैसले से संतुष्ट नहीं हैं, तो आप फैसले के 15 दिनों के भीतर लेबर मिनिस्ट्री, पेंशन सिस्टम, परिवार और सामाजिक नीति के लिए अपील कर सकते हैं । मंत्रालय तब अपील पर फैसला करेगा और आप निर्णय प्राप्त करने के बाद 8 दिनों के भीतर संबंधित प्रशासनिक अदालत में निर्णय के खिलाफ कानूनी कार्रवाई कर सकते हैं

## समाज कल्याण के अधिकार

अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के तहत, साथ ही अस्थायी सुरक्षा के तहत विदेशी नागरिक और उनके परिवार के सदस्य, जो रिपब्लिक क्रोएशिया में हैं, समाज कल्याण प्रणाली में कानूनी रूप से अधिकारों का उपयोग कर सकते हैं।

**ये कौन से अधिकार हैं?** एक आर्थिक फायदा का अधिकार है: प्रत्याभूत कम से कम फायदा, एकमुश्त भत्ता, आवास भत्ता, व्यक्तिगत विकलांगता भत्ता या सहायता और देखभाल भत्ता।

एक अन्य सामाजिक सेवाओं का अधिकार है; समाज कल्याण प्रणाली में अपने अधिकारों के बारे में परामर्श और जानकारी प्राप्त करना।

अपने अधिकारों का उपयोग करने के लिए, आपको उचित समाज कल्याण केंद्र से सीधे संपर्क करना होगा।

**मैं समाज कल्याण प्रणाली में अपने अधिकारों की रक्षा कैसे कर सकता हूं?** अगर आप समाज कल्याण के कर्मचारी आपके मामले को कैसे संभाल रहा है इस बात से संतुष्ट नहीं हैं तो आप समाज कल्याण केंद्र के निदेशक को शिकायत दे सकते हैं।

निदेशक को शिकायत को संबोधित करना होगा और 15 दिनों के भीतर किए गए उपायों के बारे में आपको लिखित रूप में सूचित करना होगा कि उन्होंने क्या निर्धारित किया है।

यदि आप अभी भी संतुष्ट नहीं हैं, तो आपके पास श्रम, पेंशन प्रणाली, परिवार और सामाजिक नीति मंत्रालय को, नोटिस मिलने के 15 दिनों के भीतर शिकायत दर्ज करने का अधिकार है।

शिकायत प्राप्त करने के 30 दिनों के भीतर मंत्रालय को आपको सूचित करना चाहिए कि क्या निर्धारित किया गया है और क्या कदम उठाए गए। अगर आप मंत्रालय के फैसले से संतुष्ट नहीं हैं तो आप समिति को शिकायत दे सकतेहैं।

शिकायत को आसानी से समझा जाना चाहिए और निम्नलिखित शामिल होना चाहिए:

- शिकायत दर्ज करने वाले व्यक्ति का पहला नाम, उपनाम और पता
- प्राप्त की गई सामाजिक सेवाओं का स्थान, समय और विवरण और कार्य या कार्य करने की विफलता जिसने आपके अधिकारों का उल्लंघन किया है
- शिकायत करने वाले व्यक्ति के हस्ताक्षर।

## काम करने का अधिकार

अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा के साथ-साथ विदेशी नागरिक अस्थायी सुरक्षा के तहत रिपब्लिक क्रोएशिया में निवास परमिट, वर्क परमिट या कार्य रजिस्ट्रेशन प्रमाणपत्र के बिना काम कर सकते हैं।

रोजगार शुरू करने से, आप, एक कर्मचारी के रूप में, और आपके नियोक्ता दोनों ही कुछ दायित्वों को लेते हैं और कुछ अधिकार प्राप्त करते हैं।

**मजदूर के अधिकार इस प्रकार हैं:**

- एक लिखित रोजगार अनुबंध पर हस्ता-क्षर करने का अधिकार (आमतौर पर एक अनिश्चित अवधि के लिए, और केवल कुछ मामलों में एक परिभाषित अवधि के लिए) जिसके बाद नियोक्ता अनिवार्य पेंशन और

- स्वास्थ्य बीमा के लिए कर्मचारी पंजीकृत करता है और सुरक्षित काम के लिए शर्तें प्रदान करता है
- कठिन कार्य परिस्थितियों, रविवार या छुट्टियों पर काम करने के साथ-साथ ओवर-टाइम या रात के काम के लिए वेतन प्राप्त करने का अधिकार
- आराम का अधिकार (30 मिनट का दैनिक अवकाश, कम से कम 12 घंटे की दैनिक आराम अवधि, या सीजनल वर्कर के मामले में 10 घंटे, कम से कम 24 घंटे की साप्ताहिक आराम अवधि और कम से कम चार सप्ताह का वार्षिक भुगतान अवकाश)
- मातृत्व, माता-पिता या गोद लेने की छुट्टी, आधे समय का काम, गंभीर विकास-त्मक विकलांगता वाले बच्चे की अतिरिक्त देखभाल, गर्भावस्था या स्तनपान की छुट्टी के कारण काम के घंटों को कम कर दिया गया है
- व्यक्तिगत कारणों से नियमित इस्तीफा या कार्यकर्ता द्वारा अस्वीकार किया गया एक नया प्रस्ताव रोजगार अनुबंध, साथ ही एक नियोक्ता की समाप्ति के मामले में नोटिस अवधि के अधिकार के साथ विच्छेद भुगतान का अधिकार यदि दो साल के रोजगार के बाद रोजगार समाप्त हो जाता है
- रोजगार प्रक्रिया के दौरान और काम के दौरान भेदभाव को रोकना ।

- यदि आपके कर्मचारी अधिकारों में से किसी एक का आपके नियोक्ता द्वारा उल्लंघन किया गया है (उदाहरण के लिए, आपके रोजगार अनुबंध को गैरकानूनी रूप से रद्द कर दिया गया था, आपको आपका दैनिक या साप्ताहिक विश्राम अवधि आदि नहीं दी गई थी।) सबसे पहले नियोक्ता से इस उल्लंघन को सही करने के लिए कहना जरूरी है।

**मैं वो कैसे कर सकता हु?** अधिकार उल्लंघन के 15 दिनों के भीतर, अपने नियोक्ता से लिखित रूप में उस अधिकार का प्रयोग करने का अनुरोध करें।

नियोक्ता को 15 दिनों के अंदर ही अपना अनुरोध देना होगा। यदि वे ऐसा नहीं करते हैं, तो **आप 15 दिनों के भीतर भी उचित अदालत में उल्लंघन किए गए अधिकार** की सुरक्षा की मांग कर सकते हैं।

**कामगारों के दायित्व हैं:**

- रोजगार अनुबंध और नियोक्ता के निर्देशों के अनुसार काम करने के लिए (समय पर पहुंचें, 30 मिनट से अधिक का ब्रेक न लें, जल्दी काम न छोड़ें)
- काम करने में अस्थायी अक्षमता (बीमारी की छुट्टी) के मामले में नियोक्ता को समय पर सूचित करें
- जानबूझकर या गंभीर लापरवाही के कारण हुए किसी भी नुकसान के लिए नियोक्ता को मुआवजा दें।

**2.** यदि आपको लगता है कि आप अपने नियोक्ता या सह-कार्यकर्ता द्वारा किए गए कार्य पर उत्पीड़न या यौन उत्पीड़न का शिकार हैं, तो आप **गरिमा के संरक्षण के लिए आयुक्त** से संपर्क कर सकते हैं, यदि आपके कार्य स्थल में

**मैं अपने कर्मचारियों के अधिकारों की रक्षा कैसे कर सकता हूं?**

अपने अधिकारों की रक्षा करने से पहले, यह निर्धारित करना महत्वपूर्ण है कि किस अधिकार का उल्लंघन किया गया है, क्योंकि यह उस अधिकार का उपयोग करने का अनुरोध करने के लिए कानूनी प्रक्रिया निर्धारित करता है।

- यदि आपके कर्मचारी अधिकारों में से किसी एक का आपके नियोक्ता द्वारा उल्लंघन किया गया है (उदाहरण के लिए, आपके रोजगार अनुबंध को गैरकानूनी रूप से रद्द कर दिया गया था, आपको आपका दैनिक या साप्ताहिक विश्राम अवधि आदि नहीं दी गई थी।) सबसे पहले नियोक्ता से इस उल्लंघन को सही करने के लिए कहना जरूरी है।

**मैं वो कैसे कर सकता हु?** अधिकार उल्लंघन के 15 दिनों के भीतर, अपने नियोक्ता से लिखित रूप में उस अधिकार का प्रयोग करने का अनुरोध करें।

नियोक्ता को 15 दिनों के अंदर ही अपना अनुरोध देना होगा। यदि वे ऐसा नहीं करते हैं, तो **आप 15 दिनों के भीतर भी उचित अदालत में उल्लंघन किए गए अधिकार** की सुरक्षा की मांग कर सकते हैं।

**जरूरी!** आप अपने नियोक्ता से उन अधिकारों का प्रयोग करने के लिए पहले अनुरोध किए बिना उल्लंघन किए गए अधिकारों के संरक्षण की मांग उचित अदालत में नहीं कर सकते।

**2.** यदि आपको लगता है कि आप अपने नियोक्ता या सह-कार्यकर्ता द्वारा किए गए कार्य पर उत्पीड़न या यौन उत्पीड़न का शिकार हैं, तो आप **गरिमा के संरक्षण के लिए आयुक्त** से संपर्क कर सकते हैं, यदि आपके कार्य स्थल में

ऐसा कमिसनर है इसके अलावा, उत्पीड़न के प्रकार के आधार पर, आप सामान्य लोकपाल या विशेष लोकपाल, राज्य निरीक्षक, या किसी अदालत में सुरक्षा के लिए संपर्क कर सकते हैं।

यदि आपके पास यह विश्वास करने का सही कारण है कि आपका नियोक्ता आपकी गरिमा की रक्षा नहीं करेगा, तो आपको नियोक्ता को शिकायत दर्ज करने और काम बंद करने का अधिकार है, लेकिन उसके बाद 8 दिनों के अंदर आपको उचित अदालत में सुरक्षा लेनी होगी और अपने नियोक्ता को इसके बारे में सूचित करना होगा । काम बंद करने के बाद, आपको उसी राशि में मुआवजा प्राप्त करने का अधिकार है जैसे आप अभी भी काम कर रहे थे।

**जरूरी!** यदि कोई अदालत अंतिम अदालत के फैसले में यह निर्धारित करती है कि आपकी गरिमा का उल्लंघन नहीं किया गया है, तो नियोक्ता मांग कर सकता है कि आप प्राप्त मुआवजे को वापस कर दें।

**3.** आप अपने नियोक्ता के संगठन में अपने अधिकारों के उल्लंघन या अन्य समस्याओं की रिपोर्ट रिपब्लिक क्रोएशिया के श्रम निरीक्षणालय (DIRH) को कर सकते हैं। रिपोर्टिंग फॉर्म **https://dirh.gov.hr/podnosenje-prijava/83** पर और संपर्क पता **https://dirh.gov.hr** पर देखा जा सकता है।

श्रम निरीक्षणालय तथाकथित 'ग्रे इकोनॉमी वर्क' (अपंजीकृत रोजगार), मजदूरी का भुगतान, काम के घंटे और बाकी अवधि के नियमों का अनुपालन, रोजगार और नाबालिगों के काम, अस्थायी रोजगार एजेंसियों के काम, रोजगार में बिचौलियों आदि की निगरानी करता है। यदि निरीक्षणालय यह निर्धारित करता है कि आपके नियोक्ता ने रोजगार से उत्पन्न अधिकारों

में से एक का उल्लंघन किया है, तो उनके खिलाफ अभियोग प्रस्ताव लाया जाएगा।

- कुछ उल्लंघनों के लिए, नियोक्ता के खिलाफ आपराधिक आरोप भी लगाए जा सकते हैं। काम के अधिकार का उल्लंघन (आपराधिक कानून अधिनियम की धारा 131), कर्मचारी के वेतन का आंशिक या संपूर्ण भुगतान न करना (आपराधिक कानून अधिनियम की धारा 132), कुछ अपवादों के साथ, काम पर उत्पीड़न (अपराध अधिनियम की धारा 133) कानून अधिनियम), सामाजिक सुरक्षा अधिकारों का उल्लंघन (आपराधिक कानून अधिनियम 134 की धारा 132) और गैरकानूनी रोजगार (आपराधिक कानून अधिनियम की धारा 135)।

## अधिकारों का संरक्षण

**मानव अधिकारों की सार्वभौमिक घोषणा**

**धारा 1**

**सभी मनुष्य स्वतंत्र पैदा होते हैं और सम्मान और अधिकारों में समान होते हैं। वे तर्क और विवेक से संपन्न हैं और उन्हें भाईचारे की भावना से एक-दूसरे के प्रति व्यवहार करना चाहिए।**

क्रोएशिया गणतंत्र में, क्रोएशिया गणराज्य के संविधान द्वारा, अंतरराष्ट्रीय समझौतों द्वारा क्रोएशिया गणराज्य के हस्ताक्षर और क्रोएशि-याई कानूनों द्वारा मानव अधिकारों की गारंटी दी जाती है। क्रोएशिया गणराज्य के संविधान के अनुच्छेद 3 में, मानव अधिकारों का संरक्षण

क्रोएशिया के संवैधानिक आदेश के सर्वोच्च मूल्य के रूप में स्थापित किया गया है, अनुच्छेद 14 भेदभाव और शीर्षक iii मानव अधिकारों और मौलिक स्वतंत्रता की सुरक्षा की गारंटी देता है।

जिन लोगों के अधिकारों का हनन हुआ है, वे अदालतों या अदालत के बाहर अपने अधिकारों की रक्षा कर सकते हैं।

आप किसी भी लोकपाल कार्यालय में शिकायत करके अदालत से सुरक्षा प्राप्त कर सकते हैं। क्रोएशिया में एक सामान्य लोकपाल और 3 विशेष लोकपाल हैं: बच्चों के लिए लोकपाल, लिंग समानता के लिए लोकपाल और दिव्यांग-जनों के लिए लोकपाल।

**सामान्य लोकपाल और विशेष लोकपाल को शिकायतें**

**मैं सामान्य लोकपाल से कब संपर्क कर सकता हूं?**

आप सामान्य लोकपाल से संपर्क कर सकते हैं जब:

- यदि आप मानते हैं कि **आपके संवैधानिक और कानूनी अधिकारों और स्वतंत्रताओं को निम्न-लिखित संस्थाओं द्वारा अवैध या गलत कार्यों से धमकी दी गई है या उनका उल्लंघन किया गया है:**

- श्रम मंत्रालय, पेंशन प्रणाली, परिवार और सामाजिक नीति या गृह मंत्रालय जैसे राज्य निकाय
- स्थानीय या क्षेत्रीय सरकारी निकाय, यानी काउंटी, शहर या नगर पालिका
- सार्वजनिक प्राधिकरण की कानूनी संस्थाएँ, जैसे क्रोएशियाई पेंशन बीमा संस्थान या क्रो-एशियाई स्वास्थ्य बीमा कोष

- आपका मानना है कि आप भेदभाव का शिकार हैं। क्रोएशिया गणराज्य में, भेदभाव-विरोधी अधिनियम निम्नलिखित के आधार पर भेदभाव को प्रतिबंधित करता है:

**जाति, जातीयता या त्वचा का रंग, लिंग, भाषा, उम्र, राजनीतिक या अन्य विश्वास, आर्थिक स्थिति, शिक्षा, राष्ट्रीय या सामाजिक पृष्ठभूमि, संघ की सदस्यता, विकलांगता, सामाजिक स्थिति, वैवाहिक या पारिवारिक स्थिति, स्वास्थ्य स्थिति, आनुवंशिक विरासत, धर्म, लिंग पहचान या अभिव्यक्ति या यौन अभिविन्यास।**

यदि आप मानते हैं कि आप जिस भेदभाव का सामना कर रहे हैं वह नस्ल, जातीयता या त्वचा के रंग, भाषा, धर्म, राजनीतिक या अन्य विश्वास, राष्ट्रीय या सामाजिक पृष्ठभूमि, आर्थिक स्थिति, संघ की सदस्यता, शिक्षा, सामाजिक स्थिति, आयु, स्वास्थ्य स्थिति या आनुवंशिक पर आधारित है। विरासत आप सामान्य लोकपाल को शिकायत दर्ज कर सकते हैं।

**1.** यदि आप मानते हैं कि **आपके संवैधानिक और कानूनी अधिकारों और स्वतंत्रताओं को निम्न-लिखित संस्थाओं द्वारा अवैध या गलत कार्यों से धमकी दी गई है या उनका उल्लंघन किया गया है:**

- श्रम मंत्रालय, पेंशन प्रणाली, परिवार और सामाजिक नीति या गृह मंत्रालय जैसे राज्य निकाय
- स्थानीय या क्षेत्रीय सरकारी निकाय, यानी काउंटी, शहर या नगर पालिका
- सार्वजनिक प्राधिकरण की कानूनी संस्थाएँ, जैसे क्रोएशियाई पेंशन बीमा संस्थान या क्रो-एशियाई स्वास्थ्य बीमा कोष

आप किसी अन्य व्यक्ति की ओर से भी सामान्य लोकपाल को शिकायत दर्ज कर सकते हैं जिनके अधिकारों को खतरा या उल्लंघन हुआ है, लेकिन आपको उस व्यक्ति की सहमति लेनी होगी। सामान्य लोकपाल द्वारा कार्रवाई के लिए सहमति को नोटरी पब्लिक द्वारा प्रमाणित करने की आवश्यकता नहीं है; व्यक्ति द्वारा हस्ताक्षरित एक लिखित बयान पर्याप्त है।

**लोकपाल जनरल को की जाने वाली शिकायत में क्या शामिल होना चाहिए?**

- शिकायत दर्ज करने वाले व्यक्ति या जिस व्यक्ति के अधिकारों का उल्लंघन किया गया है उसका नाम और उपनाम अवश्य दिया जाना चाहिए
- आपका पता, चाहे आप शिकायत नियमित मेल या ई-मेल के माध्यम से जमा कर रहे हों
- जिन परिस्थितियों और तथ्यों पर शिकायत आधारित है (शिकायत के लिए प्रासंगिक दस्तावेजों की प्रतियाँ सहित)
- संस्थान / संगठन / निकाय के बारे में जानकारी जिसने एक अधिकार को धमकी दी है या उल्लंघन किया है
- शिकायत या अदालती कार्रवाई जैसे कानूनी उपाय का उपयोग किया गया है या नहीं, इस पर जानकारी
- शिकायत दर्ज करने वाले व्यक्ति के हस्ता-क्षर या उस व्यक्ति की हस्ताक्षरित सहमति जिसे आप शिकायत प्रस्तुत कर रहे हैं (हस्ताक्षरित सहमति को नोटरीकृत करने की आवश्यकता नहीं है)।

शिकायत को लिखने में मदद करने वाला एक फॉर्म **https://www.ombudsman.hr/hr/kako-podnijeti-prituzbu/** पर पाया जा सकता है।

यदि आप गुमनाम रूप से कार्रवाई करना चाहते हैं, तो आपको शिकायत में ऐसा कहना चाहिए।

## मुफ्त कानूनी सहायता:

**भीड़ के पीड़ितों की मदद और शिक्षा के लिए एसोसिएशन**
फ़ोन: 01 3907 301
ई-मेल: [udruga.mobbing@zg.t-com.hr](mailto:udruga.mobbing@zg.t-com.hr)
<https://mobbing.hr/>

**जेसुइट शरणार्थी सेवा**
Maksimirska cesta 286
10 000 Zagreb
कम करने का समय: सोमवार से शुक्रवार तक 08:00 से 16:00
फ़ोन: 098 9792 298

**जगरेब विश्वविद्यालय के संकाय का लॉ क्लिनिक**
काम के घंटे: 10:00 से 12:00, बुधवार और गुरुवार को 17:00 से 19:00 तक
फ़ोन: 01 4811 311, 01 4811 320, 01 4811 324 या 01 4811 356.
पता: Palmotićeva ulica 30
10 000 Zagreb
https://klinika.pravo.hr/

**क्रोएशियाई कानून केन्द्र**
फ़ोन: 01 4854 934
ईमेल: [hpc@hpc.hr](mailto:hpc@hpc.hr)
<http://www.hpc.hr/>

**शांति अध्ययन केंद्र**
पहले से जानकारी के साथ व्यक्तिगत रूप से आइए: सोमवार को 10:00 से 12:00 और गुरुवार को 17:00 से 19:00
Selska cesta 112c
10 000 Zagreb
फ़ोन: 091 3300 183
ईमेल: [cms@hr](mailto:cms@hr)

**जेसुइट शरणार्थी सेवा**
Maksimirska cesta 286
10 000 Zagreb
कम करने का समय: सोमवार से शुक्रवार तक 08:00 से 16:00
फ़ोन: 098 9792 298

**न्याय और लोक प्रशासन मंत्रालय**
besplatna.pravna.pomoc@mpu.hr पर निशुल्क कानूनी सहायता के अपने अधिकार का प्रयोग करने से संबंधित जानकारी प्राप्त करें



# अंतरराष्ट्रीय और अस्थायी सुरक्षा के तहत लोगों के अधिकार



**Ured za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Vlade Republike Hrvatske**  
Mesnička 23, 10 000 Zagreb  
Tel: +385 (1) 4569 358  
E-mail: ured@uljppnm.gov.hr

**श्रम, पेंशन व्यवस्था, परिवार और सामाजिक नीति मंत्रालय**  
Ulica grada Vukovara 78  
10 000 Zagreb

**न्याय और लोक प्रशासन मंत्रालय**  
Ulica grada Vukovara 49  
10 000 Zagreb

**सामान्य लोकपाल का कार्यालय**  
Savska cesta 41/3 (Zagrepčanka भवन)  
10 000 Zagreb

**लैंगिक समानता के लिए लोकपाल का कार्यालय**  
Preobraženska 4/1  
10 000 Zagreb

**विकलांग व्यक्तियों के लिए लोकपाल का कार्यालय**  
Savska cesta 41/3  
10 000 Zagreb

**बच्चों के लिए लोकपाल का कार्यालय**  
Teslina 10  
10 000 Zagreb

**राज्य निरीक्षक**  
Šubićeva 29  
10 000 Zagreb

**क्रोएशिया गणराज्य के राज्य अभियोजक का कार्यालय पता**  
Gajeva 30a  
10 000 Zagreb

संपर्क कर सकते हैं।

**माध्यमिक कानूनी सहायता** प्राप्त करने के लिए, आप अपने निवास स्थान या निवास स्थान के अनुरूप काउंटी के राज्य प्रशासन कार्यालय या जगरेब शहर के सामान्य प्रशासन के लिए सिटी ऑफिस को एक लिखित अनुरोध प्रस्तुत करते हैं। यदि मुफ्त कानूनी सहायता के लिए आपका अनुरोध अस्वीकार कर दिया जाता है, तो आप न्याय मंत्रालय और लोक प्रशासन को शिकायत दर्ज करा सकते हैं और यदि आप मंत्रालय के फैसले से संतुष्ट नहीं हैं, तो आप संबंधित प्रशासनिक अदालत में दावा दायर कर सकते हैं।

मुफ्त कानूनी सहायता के अधिकार का उपयोग करने से संबंधित सभी जानकारी के लिए, आप [besplatna.pravna.pomoc@mpu.hr](mailto:besplatna.pravna.pomoc@mpu.hr) पर एक ई-मेल भेज सकते हैं।

प्राथमिक कानूनी सहायता प्रशासनिक निकायों, अधिकृत संघों और कानूनी क्लीनिकों द्वारा प्रदान की जाती है (प्रदाताओं की एक सूची न्याय और लोक प्रशासन मंत्रालय की वेबसाइट पर पाई जा सकती है), जबकि माध्यमिक कानूनी सहायता वकीलों द्वारा प्रदान की जाती है। निःशुल्क कानूनी सहायता प्रदान करने वाले संघों में मोबिंग के पीड़ितों की मदद और शिक्षा के लिए एसोसिएशन, जग्रेब विश्व-विद्यालय में विधि संकाय के विधि क्लिनिक, क्रोएशियाई कानून केंद्र, शांति अध्ययन केंद्र, जेसुइट शरणार्थी सेवा और अन्य।

**प्राथमिक और माध्यमिक कानूनी सहायता में क्या शामिल है?**

- सामान्य कानूनी सूचना और कानूनी सलाह
- क्रोएशिया गणराज्य के निकायों को प्रस्तुतियाँ और उनके समक्ष कार्यवाही में प्रतिनिधित्व (अदालतों को छोड़कर) के साथ-साथ मानव अधिकारों के यूरोपीय न्यायालय और अंतरराष्ट्रीय संगठनों के लिए प्रस्तुतियाँ तैयार करना।
- अदालत के बाहर सौहार्दपूर्ण विवाद समाधान में कानूनी सहायता।

माध्यमिक कानूनी सहायता में शामिल हैं:

- कानूनी सलाह
- नियोजकों के समक्ष श्रमिकों के अधिकारों की रक्षा की प्रक्रिया पर एक प्रस्तुति तैयार करना
- अदालती कार्यवाही में मसौदा प्रस्तुतियाँ और प्रतिनिधित्व
- सौहार्दपूर्ण विवाद समाधान में कानूनी सहायता
- न्यायालय की लागत और न्यायालय शुल्क के भुगतान से छूट।

**मैं मुफ्त कानूनी सहायता के लिए कैसे अनुरोध कर सकता हूँ?**

**निःशुल्क प्राथमिक कानूनी सहायता** प्राप्त करने के लिए, आप प्राथमिक कानूनी सहायता प्रदान करने वाले संघों और निकायों से सीधे

आपराधिक अपराध किया जाता है, तो DORH द्वारा आपराधिक कार्यवाही शुरू की जाती है। एक आपराधिक अपराध का शिकार गवाह के रूप में कार्यवाही में भाग ले सकता है और एक घायल पक्ष के रूप में आपराधिक अपराध के कारण हुई क्षति के लिए मुआवजे की मांग कर सकता है।

**उदाहरण:** एक कर्मचारी जिसे अपनी राष्ट्रीयता के कारण काम पर भेदभाव का सामना करना पड़ता है, नगरपालिका अदालत में भेदभाव का दावा दायर कर सकता है। प्रथम दृष्टया न्यायालय के निर्णय से असंतुष्ट एक पक्ष प्रथम दृष्टया न्यायालय के निर्णय के अंत में निर्धारित कानूनी उपाय निर्देशों के अनुसार, निर्धारित समय सीमा के भीतर काउंटी न्यायालय में अपील कर सकता है।

अदालती कार्यवाही के दौरान, आप **आमतौर पर अपना प्रतिनिधित्व कर सकते हैं या किसी अन्य व्यक्ति, आमतौर पर एक वकील को मुख्तारनामा दे सकते हैं।** क्रोएशिया गणराज्य में अभ्यास करने वाले सभी वकीलों की एक सूची क्रोएशियाई बार एसोसिएशन (<https://www.hok-cba.hr/>) की वेबसाइट पर उपलब्ध है।

अदालती कार्यवाही शुरू करते समय, आपको अदालती लागतों पर विचार करना चाहिए क्योंकि हारने वाले पक्ष को विरोधी पक्ष की अदालती लागतों का भुगतान करना होगा।

**मुफ्त कानूनी सहायता**

यदि आप स्वयं एक वकील के लिए भुगतान नहीं कर सकते हैं, तो आप निःशुल्क कानूनी सहायता अधिनियम के तहत निःशुल्क कानूनी सहायता के लिए अनुरोध प्रस्तुत कर सकते हैं।

मुफ्त कानूनी सहायता प्राथमिक या द्वितीयक हो सकती है।

- व्यक्ति के अधिकारों का हनन हुआ है
- प्रक्रिया में लागू होने वाले कानूनी कृत्यों और अन्य दस्तावेजों की प्रतियाँ।

**कब और कैसे होगी शिकायत ?**

शिकायत <https://posi.hr/zagreb/> पर उपलब्ध फॉर्म भरकर प्रस्तुत की जा सकती है।

शिकायतें इनके द्वारा भी प्रस्तुत की जा सकती हैं:

- लिखित रूप में मेल द्वारा **Savska cesta 41/3, 10 000 Zagreb** पते पर
- फोन द्वारा नंबर **01 6102 170** पर
- नंबर **01 6177 901** पर फैक्स द्वारा
- ई-मेल द्वारा [ured@posi.hr](mailto:ured@posi.hr) पर
- या व्यक्तिगत रूप से आकर, लेकिन इसके लिए अपॉइंटमेंट लेने के लिए पहले से कॉल करना आवश्यक है।

**अदालत की सुरक्षा**

क्रोएशिया गणराज्य में कई प्रकार की अदालतें (नियमित और विशेष दोनों) हैं जिनमें आप अधिकारों की सुरक्षा के लिए अदालत जा सकते हैं।

**मैं अदालत की कार्यवाही कैसे शुरू करूँ?**

अदालती कार्यवाही आम तौर पर उस व्यक्ति द्वारा अदालत में दावा दाखिल करने के साथ शुरू होती है जिसके अधिकारों का उल्लंघन किया गया है। यदि मामला एक आपराधिक अपराध या मामूली अपराध है, तो विशेष नियमों के अनुसार क्रोएशिया गणराज्य के राज्य अभियोजक के कार्यालय (DORH), पुलिस परिसर, क्रोएशिया गणराज्य के राज्य निरीक्षणालय और अन्य अधिकृत अभियोजकों द्वारा कार्यवाही शुरू की जा सकती है।

**उदाहरण:** यदि नस्ल, रंग, धार्मिक संप्रदाय, राष्ट्रीय या जातीय पृष्ठभूमि, विकलांगता, लिंग, यौन अभिविन्यास या लिंग पहचान (घृणा अपराध) के आधार पर एक

**कब और कैसे होगी शिकायत**  
शिकायत को नियमित मेल, ई-मेल और व्यक्तिगत रूप से लिखित रूप में प्रस्तुत किया जा सकता है

**Savska cesta 41/3, 10 000 Zagreb**  
और [info@ombudsman.hr](mailto:info@ombudsman.hr)  
व्यक्तिगत रूप से इसे ज़ाग्रेब, रेजेका,ओसि-जेक और स्प्लिट में कार्यालयों में प्रस्तुत किया जा सकता है।

**मैं बच्चों के लिए लोकपाल से कब संपर्क कर सकता हूँ?**

यदि शिकायत किसी विशिष्ट बच्चे के अधिकारों के उल्लंघन या बच्चों के अधिकारों और हितों के लिए खतरा पैदा करने वाली सामान्य घटनाओं के बारे में है तो आप लोकपाल को शिकायत दे सकते हैं।

**शिकायत में क्या शामिल होना चाहिए?**

- इसमें पहला नाम, अंतिम नाम और व्यक्ति का पता होना चाहिए
- पहला नाम, अंतिम नाम, उम्र और बच्चे का पता
- जिस निकाय के बारे में शिकायत की गई है उसका नाम
- समस्या का विवरण; बच्चे के अधिकारों का हनन कैसे हुआ है
- प्रक्रिया और अन्य दस्तावेजों में लागू कानूनी कृत्यों की प्रतियाँ।

शिकायत को लिखने में मदद करने वाला एक फॉर्म <https://dijete.hr/hr/prituzba-zbog-povrede-prava-djeta/> पर उपलब्ध है।

**शिकायत कब और कैसे दर्ज की जाती है?**

शिकायत मौखिक रूप से या व्यक्तिगत रूप से, साथ ही लिखित रूप में प्रस्तुत की जा सकती है:

- मेल से **Teslina 10, 10000 Zagreb**
- सोमवार से गुरुवार तक फोन द्वारा 09:00 से 12:00 तक नंबर **01 4929 669**
- नंबर **+385 1 4921 277** पर फैक्स द्वारा

- ई-मेल के द्वारा [info@dijete.hr](mailto:info@dijete.hr)
- केवल बच्चों के लिए पता: [mojglas@dijete.hr](mailto:mojglas@dijete.hr)

**मैं लैंगिक समानता के लिए लोकपाल से कब संपर्क कर सकता हूँ?**

कोई भी व्यक्ति जो विश्वास करता है कि उनके जीवन और कार्य के किसी भी पहलू में सेक्स, वैवाहिक और पारिवारिक स्थिति या यौन अभिविन्यास के आधार पर उनके साथ भेदभाव किया जाता है, वह लैंगिक समानता के लिए लोकपाल से संपर्क कर सकता है।

**शिकायत कब और कैसे दर्ज की जाती है?**

- <https://prs.hr/contact/form> पर उपलब्ध भेदभाव रिपोर्टिंग फॉर्म का उपयोग करके शिकायतें प्रस्तुत की जा सकती हैं।
- Preobraženska 4/1, 10000 Zagreb** पते पर मेल द्वारा
- या ई-मेल द्वारा [ravnopravnost@prs.hr](mailto:ravnopravnost@prs.hr)

**मैं विकलांग व्यक्तियों के लिए लोकपाल से कब संपर्क कर सकता हूँ?**

विकलांग व्यक्तियों के लिए लोकपाल विकलांग व्यक्तियों और उनकी ओर से कार्य करने वाले व्यक्तियों से व्यक्तिगत शिकायतें प्राप्त करता है और उन मामलों का आकलन करता है जहां विकलांग व्यक्तियों के अधिकारों का कथित रूप से उल्लंघन किया गया है।

**शिकायत में क्या शामिल होना चाहिए?**

- इसमें व्यक्ति का नाम, उपनाम और पता और साथ ही व्यक्ति की विकलांगता/चोट का प्रकार शामिल होना चाहिए।
- विकलांग व्यक्ति या विकासत्मक विकलांगता वाले बच्चे की ओर से शिकायत दर्ज करने वाले व्यक्ति का नाम, उपनाम, पता और संपर्क जानकारी (साथ ही उनके संबंध)।
- उस प्राधिकारी का नाम जिसके विरुद्ध शिकायत की गई है
- समस्या का विवरण; कैसे और किस तरह से